



**Asamblea General**

Distr.  
GENERAL

A/C.5/42/40/Add.25  
20 de noviembre de 1987  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLES

---

Cuadragésimo segundo período de sesiones  
QUINTA COMISION  
Tema 114 del programa

PRESUPUESTO POR PROGRAMAS PARA EL BIENIO 1986-1987

Ejecución del presupuesto por programas de las Naciones Unidas  
para el bienio 1986-1987

Informe del Secretario General

Adición

Sección 25. Corte Internacional de Justicia

Cuadro 25.1

(En miles de dólares EE.UU.)

Presupuesto ordinario							
Consignación revisada para 1986-1987	Necesidades adicionales estimadas						Realización proyectada de los gastos 1986-1987
	Inflación	Tipos de cambio	Medidas de economía	Decisiones de órganos normativos	Otras varia- ciones	Total	
11 485,6	(62,3)	509,6	(80,2)	-	(667,6)	(300,5)	11 185,1

Cuadro 25.2

Presupuesto ordinario: distribución de las estimaciones revisadas por programa

(En miles de dólares EE.UU.)

Programas	Consignaciones revisadas para 1986-1987	Necesidades adicionales estimadas					Realiza- ción pro- yectada de los gastos 1986-1987	
		Inflación	Tipos de cambio	Medidas de economía	Decisiones de órganos normativos	Otras variaciones		Total
A. Miembros de la Corte	4 805,0	0,7	43,4	(4,3)	-	(498,4)	(458,6)	4 346,4
B. Secretaría de la Corte	5 151,2	(64,7)	367,0	(36,8)	-	(242,0)	23,5	5 174,7
C. Administración y servicios comunes	1 529,4	1,7	99,2	(39,1)	-	72,8	134,6	1 664,0
<b>Total</b>	<b>11 485,6</b>	<b>(62,3)</b>	<b>509,6</b>	<b>(80,2)</b>	<b>-</b>	<b>(667,6)</b>	<b>(300,5)</b>	<b>11 185,1</b>

Cuadro 25.3

Presupuesto ordinario: distribución de las necesidades adicionales estimadas por programa y por principal objeto de los gastos

(En miles de dólares EE.UU.)

Programas	Sueldos y gastos comunes de personal	Viajes	Trabajos de imprenta	Otros servicios por contrata	Gastos generales de funcionamiento y mantenimiento	Suministros, materiales, mobiliario y equipo	Otros	Total
A. Miembros de la Corte	(417,0)	12,6	-	(54,2)	-	-	-	(458,6)
B. Secretaría de la Corte	22,2	(4,0)	-	-	5,3	-	-	23,5
C. Administración y servicios comunes	-	-	25,0	-	141,5	(31,9)	-	134,6
Total	(394,8)	8,6	25,0	(54,2)	146,8	(31,9)	-	(300,5)

## I. MIEMBROS DE LA CORTE

25.1 En esta partida se prevé una disminución neta de 458.600 dólares. Esta reducción se puede atribuir fundamentalmente a una disminución en el concepto de sueldos y gastos comunes de personal, registrada debido a la redistribución de puestos y otras variaciones, por un monto de 458.400 dólares. A la inflación se ha debido un aumento de 700 dólares, y a las variaciones en el tipo de cambio del dólar, un aumento de 43.400 dólares. Una disminución de 4.300 dólares por concepto de viajes corresponde a medidas de economía.

### A. Sueldos y gastos comunes de personal (Disminución: 417.000 dólares)

25.2 La disminución de 417.000 dólares por concepto de sueldos y gastos comunes de personal de los miembros de la Corte se debe a que fueron inferiores a lo previsto los pagos de pensiones (267.600 dólares), los gastos de viaje de los magistrados para asistir a los períodos de sesiones de la Corte (20.900 dólares) y los gastos en transporte de enseres domésticos y subsidios de instalación (146.100 dólares). Estas economías fueron reducidas en parte por nuevas necesidades debidas al nombramiento de un experto en relación con el caso del litigio fronterizo entre Burkina Faso y la República de Malí (3.100 dólares) y un aumento de 14.500 dólares en la partida subsidios de educación y viajes de familiares a cargo de los magistrados.

### B. Viajes (Aumento: 12.600 dólares)

25.3 El aumento neto de 12.600 dólares por concepto de viajes se debe principalmente a un aumento de los gastos para que el Presidente de la Corte asista a los períodos de sesiones de la Asamblea General, y de los gastos de viaje de los magistrados correspondientes a visitas oficiales y reuniones (16.900 dólares), que han superado sobradamente los ahorros que se preveía producirían las medidas de economía (4.300 dólares).

### C. Otros servicios por contrata (Disminución: 54.200 dólares)

25.4 La disminución de 54.200 dólares por concepto de otros servicios por contrata obedece a una reducción de los pagos de honorarios debido a que un cargo de miembro de la Corte permaneció vacante durante parte del bienio.

## II. SECRETARIA DE LA CORTE

25.5 En esta partida se prevé un aumento neto de 23.500 dólares, imputable fundamentalmente a las variaciones del tipo de cambio del dólar, que causaron un aumento de 367.000 dólares. Por otra parte, una tasa de inflación más baja que la prevista motivó una disminución de 64.700 dólares; una disminución neta de 36.800 dólares se debe a la aplicación de medidas de economía en diversas partidas de gastos; y en el concepto de redistribución de puestos y otras variaciones se registraron economías calculadas en 242.000 dólares.

A. Sueldos y gastos comunes de personal (Aumento: 22.200 dólares)

25.6 Un aumento de 22.200 dólares por concepto de sueldos y gastos conexos se debe a un aumento de 167.400 dólares en sueldos y gastos comunes de personal y a un aumento de 285.400 dólares en la partida de puestos supernumerarios, esto último debido a una tasa de puestos vacantes inferior a la prevista. Estos aumentos se redujeron en parte por que no se necesitaron tantos recursos: hubo una disminución de 389.600 dólares por concepto de personal supernumerario para reuniones; una de 36.500 dólares por concepto de personal supernumerario en general, una de 800 dólares por concepto de horas extraordinarias debido a un menor volumen de trabajo que el previsto, y una de 3.700 dólares en la partida de subsidios de representación.

B. Viajes (Disminución: 4.000 dólares)

25.7 La disminución de 4.000 dólares por concepto de viajes corresponde a la aplicación de medidas de economías.

C. Gastos generales de funcionamiento (Aumento: 5.300 dólares)

25.8 El aumento de 5.300 dólares por concepto de gastos generales de funcionamiento corresponde a los gastos en atenciones sociales hechos con ocasión del 40° aniversario de la Corte.

III. ADMINISTRACION Y SERVICIOS COMUNES

25.9 En relación con esta partida se prevé un aumento neto de 134.600 dólares. Este aumento puede atribuirse fundamentalmente a variaciones en el tipo de cambio del dólar, que representaron 99.200 dólares, a la redistribución de puestos y otras variaciones (72.800 dólares), y a la inflación, que causó un aumento de 1.700 dólares. Se registró una disminución de 39.100 dólares debido a medidas de economía aplicadas en el concepto de mobiliario y equipo.

A. Impresión (Aumento: 25.000 dólares)

25.10 El aumento de 25.000 dólares en la partida de impresión refleja aumento de los costos de las publicaciones de la Corte.

B. Gastos generales de funcionamiento (Aumento: 141.500 dólares)

25.11 Para la partida de gastos generales de funcionamiento se prevé que se necesitarán recursos adicionales por valor de 141.500 dólares, lo que se debe a un aumento de 111.900 dólares por concepto de alquiler y conservación de locales resultante de un aumento en la contribución a la Fundación Carnegie por el uso del Palacio de la Paz y de la reparación de un equipo de acondicionamiento de aire en la Sala Principal de Justicia, de un aumento de 22.400 dólares en la partida de

comunicaciones debido a un aumento de las tasas de franqueo postal del servicio de correos y telégrafo y de los pagos de suscripción para la instalación de líneas telefónicas directas para los miembros de la Corte, así como de un aumento total de 7.200 dólares por concepto de alquiler y conservación de equipo y servicios varios.

C. Suministros, materiales, mobiliario y equipo  
(Disminución: 31.900 dólares)

25.12 La disminución de 31.900 dólares por concepto de suministros, materiales, mobiliario y equipo se puede atribuir fundamentalmente a la aplicación de medidas de economía con respecto a la partida de mobiliario y equipo (41.300 dólares), cantidad ésta que se ha reducido en parte debido al aumento de los fondos necesarios para suministros y materiales (9.400 dólares).

-----